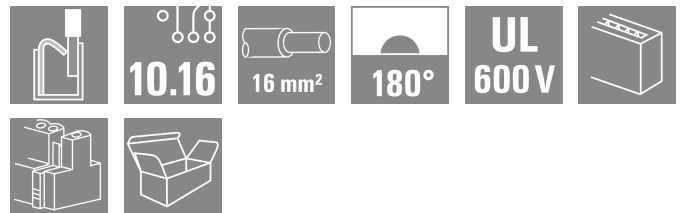
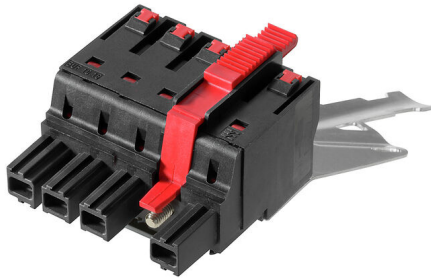


## BUF 10.16IT/04/180MSF2SH180 AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)



### 设备联接技术 | OMNIMATE® 电源 BUF 10.16

PUSH IN 印刷线路板联接器, 16mm<sup>2</sup>, 带有 WIRE READY 即插接线功能

- PUSH IN 直插式接线技术带有可设置的 WIRE READY 触点, 简化无管状端头多股导线以及特硬绝缘层导线的联接
- 硬导线和带有压接管状端头的导线, 无需工具的直接联接确保快速安全的接线
- 插拔式联接器的单手操作, 带有卡扣机制的中间法兰实现自动联接, 还可选用额外的螺钉紧固

Including pre-assembled pluggable shield connection for large area shielding in your application.

在插拔过程中, 屏蔽联接以抗震方式直接插接到金属外壳的触点区域。

### 通用订货数据

|            |                                                                                      |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 版本         | PCB 接插件, 插头, 10.16 mm, 回路数: 4, 180°, PUSH IN 带执行器, 压接范围, 最大: 16 mm <sup>2</sup> , 盒装 |
| 订货号        | <a href="#">2627870000</a>                                                           |
| 类型         | BUF 10.16IT/04/180MSF2SH180 AG BK BX                                                 |
| GTIN (EAN) | 4050118631869                                                                        |
| 数量         | 20 items                                                                             |
| 产品数据       | IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm <sup>2</sup><br>UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6   |
| 包装         | 盒装                                                                                   |
| 交货状态       | 已取消                                                                                  |

## BUF 10.16IT/04/180MSF2SH180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## 技术数据

## 审批

MAMID 认证



UL File Number Search

[UL 网站](#)

cURus 证书号

E60693

## 尺寸和重量

|    |          |         |             |
|----|----------|---------|-------------|
| 深  | 122.1 mm | 深度 (英寸) | 4.8071 inch |
| 高度 | 79.1 mm  | 高度 (英寸) | 3.1142 inch |
| 宽度 | 50.8 mm  | 宽度 (英寸) | 2 inch      |
| 净重 | 0 g      |         |             |

## 环保产品合规

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| RoHS 合规状态        | 合规, 有例外                              |
| RoHS 豁免 (如适用/已知) | 6al                                  |
| REACH SVHC       | Lead 7439-92-1                       |
| SCIP             | a9fcc928-8cc3-4126-aede-eb294a2dd7f6 |

## 系统参数

|                          |                              |                         |           |
|--------------------------|------------------------------|-------------------------|-----------|
| 产品系列                     | OMNIMATE 电源 - BU/SU 10.16 系列 | 联接类型                    | 现场接线      |
| 导线连接方式                   | PUSH IN 带执行器                 | 间距 P (单位: mm)           | 10.16 mm  |
| 间距 P (单位: inch)          | 0.400 "                      | 导线出线方向                  | 180°      |
| 回路数                      | 4                            | L1 (mm)                 | 40.64 mm  |
| L1 (inch)                | 1.600 "                      | 层数                      | 1         |
| 插针排数                     | 1                            | 额定横截面                   | 16 mm²    |
| 防触电保护 (按照 DIN VDE 57106) | 手指安全保护                       | 防触电保护 (按照 DIN VDE 0470) | IP 20     |
| 防护等级                     | IP20                         | 可编码                     | 是         |
| 剥线长度                     | 18 mm                        | 螺钉法兰的最小扭矩               | 0.3 Nm    |
| 螺钉法兰的最大扭矩                | 0.4 Nm                       | 直杆螺丝刀口尺寸                | 0.8 x 4.0 |
| 相关标准                     | DIN 5264                     | 插拔次数                    | 25        |
| 插拔力 / 回路, 最大             | 15 N                         | 拉力 / 回路, 最大             | 15 N      |

## 材料数据

|                      |           |              |                     |
|----------------------|-----------|--------------|---------------------|
| 绝缘材料                 | PA GF     | 颜色编码         | 黑色                  |
| 比色表 (相似)             | RAL 9011  | 绝缘材料组        | II                  |
| 相比漏电起痕指数 (CTI)       | ≥ 400     | 绝缘电阻         | ≥ 10 <sup>8</sup> Ω |
| Moisture Level (MSL) |           | 阻燃等级符合 UL 94 | V-0                 |
| 触点材料                 | 铜合金       | 插针镀层         | 镀银                  |
| 插头触点叠层结构             | ≥ 3 μm Ag | 最低存放温度       | -40 °C              |
| 最高存放温度               | 70 °C     | 最低操作温度       | -50 °C              |
| 最高操作温度               | 120 °C    |              |                     |

## 适用导线

|                        |         |
|------------------------|---------|
| 压接范围, 最小               | 2.5 mm² |
| 压接范围, 最大               | 16 mm²  |
| 导线最小压接面积 AWG           | AWG 12  |
| 导线最大压接面积 AWG           | AWG 4   |
| 单股导线的, 最小值 H05(07) V-U | 2.5 mm² |
| 单股导线的, 最大值 H05(07) V-U | 10 mm²  |

## BUF 10.16IT/04/180MSF2SH180 AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## 技术数据

|                               |                     |                          |                             |       |
|-------------------------------|---------------------|--------------------------|-----------------------------|-------|
| 多股硬导线，最小值 H07V-R              | 10 mm <sup>2</sup>  |                          |                             |       |
| 多股硬导线，最大值 H07V-R              | 16 mm <sup>2</sup>  |                          |                             |       |
| 软导线，最小压接面积 H05(07) V-K        | 2.5 mm <sup>2</sup> |                          |                             |       |
| 软导线，最大压接面积 H05(07) V-K        | 16 mm <sup>2</sup>  |                          |                             |       |
| 最小压接面积 带预绝缘管状端头(DIN 46 228/4) | 2.5 mm <sup>2</sup> |                          |                             |       |
| 最大压接面积 带预绝缘管状端头(DIN 46 228/4) | 16 mm <sup>2</sup>  |                          |                             |       |
| 带导线管状端头，DIN 46228 部分 1，最小     | 2.5 mm <sup>2</sup> |                          |                             |       |
| 最大压接面积 带管状端头，符合DIN46 228/ 1   | 16 mm <sup>2</sup>  |                          |                             |       |
| 可压接导线                         | 导线连接 截面积            | 型号                       | 细绞线                         |       |
|                               |                     | 标称                       | 2.5 mm <sup>2</sup>         |       |
|                               | 管状端头                | 剥线长度                     | 标称                          | 20 mm |
|                               |                     | 推荐的管状端头                  | <a href="#">H2.5/25D BL</a> |       |
|                               |                     | 剥线长度                     | 标称                          | 18 mm |
|                               |                     | 推荐的管状端头                  | <a href="#">H2.5/18</a>     |       |
|                               |                     | 导线连接 截面积                 | 型号                          | 细绞线   |
|                               |                     | 标称                       | 4 mm <sup>2</sup>           |       |
|                               | 管状端头                | 剥线长度                     | 标称                          | 20 mm |
|                               |                     | 推荐的管状端头                  | <a href="#">H4.0/26D GR</a> |       |
|                               |                     | 剥线长度                     | 标称                          | 18 mm |
|                               |                     | 推荐的管状端头                  | <a href="#">H4.0/18</a>     |       |
|                               |                     | 导线连接 截面积                 | 型号                          | 细绞线   |
|                               |                     | 标称                       | 6 mm <sup>2</sup>           |       |
|                               | 管状端头                | 剥线长度                     | 标称                          | 20 mm |
|                               |                     | 推荐的管状端头                  | <a href="#">H6.0/26 SW</a>  |       |
|                               |                     | 剥线长度                     | 标称                          | 18 mm |
|                               |                     | 推荐的管状端头                  | <a href="#">H6.0/18</a>     |       |
|                               |                     | 导线连接 截面积                 | 型号                          | 细绞线   |
|                               |                     | 标称                       | 10 mm <sup>2</sup>          |       |
|                               | 管状端头                | 剥线长度                     | 标称                          | 21 mm |
|                               |                     | 推荐的管状端头                  | <a href="#">H10.0/28 EB</a> |       |
|                               |                     | 剥线长度                     | 标称                          | 18 mm |
|                               |                     | 推荐的管状端头                  | <a href="#">H10.0/18</a>    |       |
|                               |                     | 导线连接 截面积                 | 型号                          | 细绞线   |
|                               |                     | 标称                       | 16 mm <sup>2</sup>          |       |
|                               | 管状端头                | 剥线长度                     | 标称                          | 21 mm |
|                               |                     | 推荐的管状端头                  | <a href="#">H16.0/28 GN</a> |       |
| 剥线长度                          |                     | 标称                       | 18 mm                       |       |
| 推荐的管状端头                       |                     | <a href="#">H16.0/18</a> |                             |       |

参考文本 根据产品和额定电压选择管状端头的长度。

## 额定数据符合 UL 1059 标准

|                        |                   |                        |        |
|------------------------|-------------------|------------------------|--------|
| 机构                     | CURUS             | cURus 证书号              | E60693 |
| 额定电压 (使用组 B / UL 1059) | 600 V             | 额定电压 (使用组 C / UL 1059) | 600 V  |
| 额定电流 (使用组 B / UL 1059) | 51 A              | 额定电流 (使用组 C / UL 1059) | 51 A   |
| 导线最小压接面积, AWG          | AWG 12            | 导线最大压接面积, AWG          | AWG 6  |
| 参见认证参数                 | 规格为最大值, 详情参见认证证书。 |                        |        |

## 包装

|        |           |        |           |
|--------|-----------|--------|-----------|
| 包装     | 盒装        | VPE 长度 | 352.00 mm |
| VPE 宽度 | 162.00 mm | VPE 高度 | 105.00 mm |

## BUF 10.16IT/04/180MSF2SH180 AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## 技术数据

## 类型测试

|             |      |                                                              |
|-------------|------|--------------------------------------------------------------|
| 测试标识的耐久性    | 标准   | IEC 60068-2-70 / 12.95                                       |
|             | 测试   | 原产地标志, 类型鉴别, 插口距, 耐久性, 剥线长度                                  |
|             | 评价   | 可用                                                           |
| 测试 可夹紧 截面积  | 标准   | IEC 60999-1:1999-11 截面 9.1, IEC 60947-1:2011-03 截面 8.2.4.5.1 |
|             | 导线类型 | 导体类型和导线截面积 扭绞 2.5 mm <sup>2</sup>                            |
|             |      | 导体类型和导线截面积 实心 2.5 mm <sup>2</sup>                            |
|             |      | 导体类型和导线截面积 扭绞 16 mm <sup>2</sup>                             |
|             |      | 导体类型和导线截面积 实心 10 mm <sup>2</sup>                             |
|             |      | 导体类型和导线截面积 AWG 12/1                                          |
|             |      | 导体类型和导线截面积 AWG 12/19                                         |
|             |      | 导体类型和导线截面积 AWG 4/1                                           |
|             |      | 导体类型和导线截面积 AWG 4/19                                          |
|             | 评价   | 传递                                                           |
| 导体损坏和意外松动测试 | 标准   | IEC 60999-1:1999-11 截面 9.4 bzw. 截面 8.10                      |
|             | 要求   | 0.7 kg                                                       |
|             | 导线类型 | 导体类型和导线截面积 H07V-K2.5                                         |
|             |      | 导体类型和导线截面积 H07V-U2.5                                         |
|             |      | 导体类型和导线截面积 AWG 14/1                                          |
|             |      | 导体类型和导线截面积 AWG 14/19                                         |
|             | 评价   | 传递                                                           |
|             | 要求   | 2.9 kg                                                       |
|             | 导线类型 | 导体类型和导线截面积 H07V-K16                                          |
|             |      | 导体类型和导线截面积 H07V-U16                                          |
|             | 评价   | 传递                                                           |
|             | 要求   | 4.5 kg                                                       |
|             | 导线类型 | 导体类型和导线截面积 AWG 4/7                                           |
|             |      | 导体类型和导线截面积 AWG 4/19                                          |
| 拉出测试        | 标准   | IEC 60999-1:1999-11 截面 9.5                                   |
|             | 要求   | ≥50 N                                                        |
|             | 导线类型 | 导体类型和导线截面积 AWG 14/1                                          |
|             |      | 导体类型和导线截面积 AWG 14/19                                         |
|             |      | 导体类型和导线截面积 H07V-K2.5                                         |
|             |      | 导体类型和导线截面积 H07V-U2.5                                         |
|             | 评价   | 传递                                                           |
|             | 要求   | ≥100 N                                                       |
|             | 导线类型 | 导体类型和导线截面积 H07V-K16                                          |
|             |      | 导体类型和导线截面积 H07V-U16                                          |
|             | 评价   | 传递                                                           |
|             | 要求   | ≥ 135 N                                                      |
|             | 导线类型 | 导体类型和导线截面积 AWG 4/7                                           |
|             |      | 导体类型和导线截面积 AWG 4/19                                          |
|             | 评价   | 传递                                                           |

## 额定数据符合 IEC 标准

|                         |               |                         |        |
|-------------------------|---------------|-------------------------|--------|
| 额定电流, 最小回路数 (Tu = 20°C) | 76 A          | 额定电流, 最大回路数 (Tu = 20°C) | 71 A   |
| 额定电流, 最小回路数 (Tu = 40°C) | 70 A          | 额定电流, 最大回路数 (Tu = 40°C) | 62 A   |
| 额定电压值 (过电压等级II/污染等级2)   | 1000 V        | 额定电压值 (过电压等级III/污染等级2)  | 1000 V |
| 额定电压值 (过电压等级III/污染等级3)  | 1000 V        | 额定冲击电压 (过电压等级 II/污染等级2) | 8 kV   |
| 额定冲击电压 (过电压等级III/污染等级2) | 8 kV          | 额定冲击电压 (过电压等级III/污染等级3) | 8 kV   |
| 瞬时耐电流                   | 3 x 1 s, 800A |                         |        |

## BUF 10.16IT/04/180MSF2SH180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## 技术数据

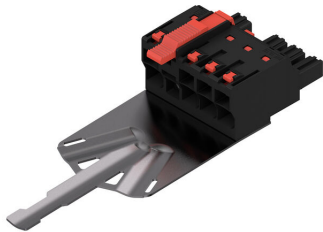
## 重要注意事项

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IPC 标准的符合性 | 符合性：该产品根据国际认可的标准进行开发、生产和交付，符合数据页中确保的特性，装饰性特性满足 IPC-A-610 “等级 2”。其他针对产品的权利主张可以应要求进行评估。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 备注         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Additional variants on request</li><li>• Rated current related to rated cross-section &amp; min. No. of poles.</li><li>• Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4</li><li>• Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1</li><li>• P on drawing = pitch</li><li>• Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.</li><li>• For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board.</li><li>• In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load</li><li>• Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months</li></ul> |

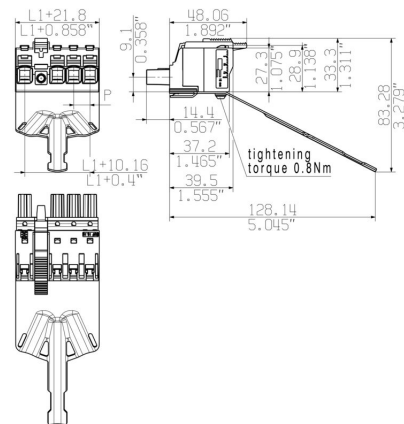
## 分类

|             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| ETIM 8.0    | EC002638    | ETIM 9.0    | EC002638    |
| ETIM 10.0   | EC002638    | ECLASS 14.0 | 27-46-02-02 |
| ECLASS 15.0 | 27-46-02-02 |             |             |

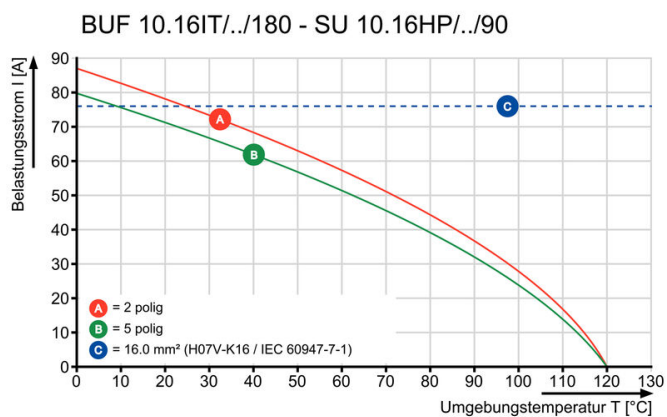
产品图片



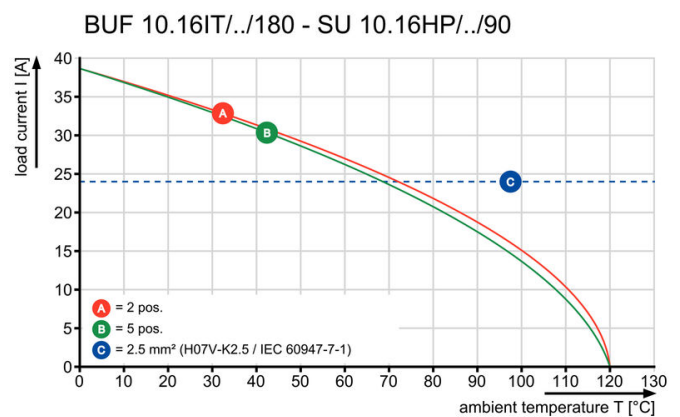
## Dimensional drawing



## Graph



## Graph

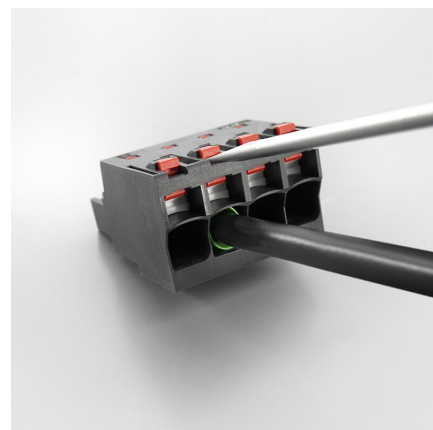


## 产品优势



Easy connection of conductorsWIRE READY

## 产品优势



## Quick wiring

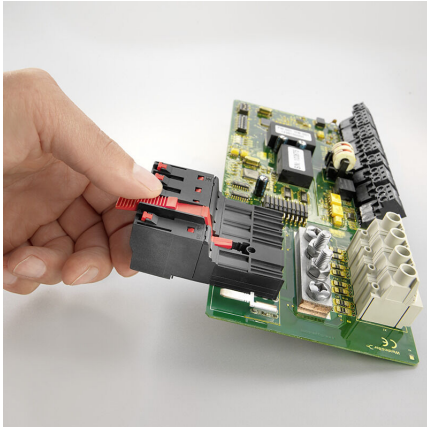
**BUF 10.16IT/04/180MSF2SH180 AG BK BX**

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)

图纸

产品优势



Single-handed operation Automatic latching

## BUF 10.16IT/04/180MSF2SH180 AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

## 附件

## 编码元件



适用于电力电子设备的插拔式联接技术 - 适用于电机启动器、变频器和伺服控制器等现代驱动设备。

OMNIMATE 电源接插件以更高的安全性和插拔式屏蔽片、集成信号接插件或单手法兰操作等创新型解决方案成为新的标准。

3 个产品系列可提供更多优点：

- 面向应用的可扩展性：提供适用于 29 A (IEC) 或 20 A (UL) 的 4 mm<sup>2</sup> 接插件到适用于 76 A (IEC) 或 54 A (UL) 的 16 mm<sup>2</sup> 接插件
- 电压可高达 1000 V (IEC) 或 600 V (UL)
- 经优化处理的多种安装选项

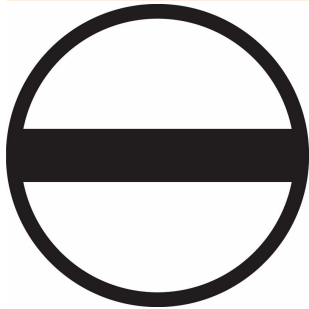
我们的服务：

直接使用 产品配置软件配置您的个性化接插件。

## 通用订货数据

|            |                            |                               |
|------------|----------------------------|-------------------------------|
| 类型         | KO BU/SU10.16HP BK         | 版本                            |
| 订货号        | <a href="#">1824410000</a> | PCB 接插件, 附件, 防错插销, 黑色, 回路数: 1 |
| GTIN (EAN) | 4032248326716              |                               |
| 数量         | 50 ST                      |                               |
| 类型         | KO BU/SU10.16HP WT         | 版本                            |
| 订货号        | <a href="#">2592600000</a> | PCB 接插件, 附件, 防错插销, 本色, 回路数: 1 |
| GTIN (EAN) | 4050118717389              |                               |
| 数量         | 50 ST                      |                               |

## 开槽螺丝刀



带圆形槽刀的一字螺丝刀, SD DIN 5265, ISO 2380/2, 符合 DIN 5264 标准, ISO 2380/1, 尖端为铬材料, SoftFinish 把手

## 通用订货数据

|            |                            |          |
|------------|----------------------------|----------|
| 类型         | SDS 0.8X4.5X125            | 版本       |
| 订货号        | <a href="#">9009020000</a> | 螺丝刀, 螺丝刀 |
| GTIN (EAN) | 4032248266883              |          |
| 数量         | 1 ST                       |          |

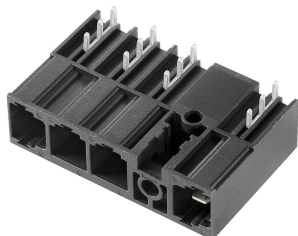
## BUF 10.16IT/04/180MSF2SH180 AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

www.weidmueller.com

## 配套联接件

## SU 10.16IT 270MSF



根据 IEC 61800-5-1 标准, 400V IT 系统用 10.16 节距的带中间焊接法兰紧固件的公接头。

使用前导触点时提供符合 UL840 (600 V) 的 UL 认证。与 BUZ 10.16 IT 一起使用时, 它们符合 IEC 61800-5-1 对 IT 系统 (相对地面为 400 V) 的 5.5 mm 触摸保护装置的扩展要求。

与其他标准解决方案相比, 中间法兰互锁功能减少了一个节距宽度的空间要求。

可根据要求提供带螺纹法兰或不带法兰的产品。

## 通用订货数据

|            |                            |                                                     |
|------------|----------------------------|-----------------------------------------------------|
| 类型         | SU 10.16IT/04/270MSF2 3... | 版本                                                  |
| 订货号        | <a href="#">2630220000</a> | PCB 接插件, 插座, THT 焊接联接, 10.16 mm, 回路数: 4, 270°, 焊脚长度 |
| GTIN (EAN) | 4050118633894              | (I): 3.5 mm, 镀锡, 黑色, 盒装                             |
| 数量         | 36 ST                      |                                                     |

## SU 10.16IT 90MSF



根据 IEC 61800-5-1 标准, 400V IT 系统用 10.16 节距的带中间焊接法兰紧固件的公接头。

使用前导触点时提供符合 UL840 (600 V) 的 UL 认证。与 BUZ 10.16 IT 一起使用时, 它们符合 IEC 61800-5-1 对 IT 系统 (相对地面为 400 V) 的 5.5 mm 触摸保护装置的扩展要求。

与其他标准解决方案相比, 中间法兰互锁功能减少了一个节距宽度的空间要求。

可根据要求提供带螺纹法兰或不带法兰的产品。

## 通用订货数据

|            |                            |                                                    |
|------------|----------------------------|----------------------------------------------------|
| 类型         | SU 10.16IT/04/90MSF2 3.... | 版本                                                 |
| 订货号        | <a href="#">2630150000</a> | PCB 接插件, 插座, THT 焊接联接, 10.16 mm, 回路数: 4, 90°, 焊脚长度 |
| GTIN (EAN) | 4050118633825              | (I): 3.5 mm, 镀锡, 黑色, 盒装                            |
| 数量         | 36 ST                      |                                                    |